

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.10.2007 (Tribunal du travail de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Nadine Paquay v. Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

(Asia C-460/06) ⁽¹⁾

(Sosiaalipolitiikka — Raskaana olevien naisten suojelu — Direktiivi 92/85/ETY — 10 artikla — Kielto irtisanon raskauden alkamisen ja äitiysloman päättymisen välisenä aikana — Suojakausi — Päätös, jolla työntekijä irtisanotaan tämän suojakauden aikana — Irtisanomispäätöksen tiedoksi antaminen ja täytäntöönpano kyseisen kauden päättymisen jälkeen — Miespuolisten ja naispuolisten työntekijöiden tasa-arvoinen kohtelu — Direktiivi 76/207/ETY — 2 artiklan 1 kohta, 5 artiklan 1 kohta ja 6 artikla — Sukupuoleen perustuva suora syrjintä — Seuraamukset)

(2007/C 297/24)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Nadine Paquay

Vastaaja: Société d'architectes Hoet + Minne SPRL

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du travail de Bruxelles — Miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9.2.1976 annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY (EYVL L 39, s. 40) 2 artiklan (1 kohta), 5 artiklan (1 kohta) ja 6 artiklan tulkinta ja toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY (EYVL L 348, s. 1) 10 artiklan tulkinta — Irtisanomiskielto — Sellainen työntekijän irtisanominen raskauden tai lapsen syntymän takia josta on päätetty direktiivissä säädetyn suojakauden aikana, mutta joka on annettu kyseiselle työntekijälle tiedoksi ja joka on pantu täytäntöön vasta edellä mainitun kauden päätyttyä

Tuomiolauselma

1) Toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) 10 artiklaa on tulkittava siten, että siinä kielletään paitsi raskauden ja/tai lapsen syntymän takia tehdyn irtisanomispäätöksen tiedoksi antaminen tämän

artiklan 1 kohdassa tarkoitettua suojakauden aikana myös tällaista päätöstä valmistelevien toimenpiteiden toteuttaminen ennen tämän kauden päättymistä.

2) Raskauden ja/tai lapsen syntymän vuoksi tehty irtisanomispäätös on miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9.2.1976 annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY 2 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 1 kohdan vastainen, riippumatta hetkestä, jona tämä päätös annetaan tiedoksi, ja näin on myös direktiivin 92/85 10 artiklassa säädetyn suojakauden päättymisen jälkeen. Koska tällainen irtisanomispäätös on sekä direktiivin 92/85 10 artiklan että direktiivin 76/207 2 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 1 kohdan vastainen, toimenpiteen, jonka jäsenvaltio valitsee tämän viimeksi mainitun direktiivin 6 artiklan nojalla seuraamukseksi mainittujen säännösten rikkomisesta, on oltava vähintäänkin vastaava kuin se, mistä kansallisessa oikeudessa säädetään direktiivin 92/85 10 ja 12 artiklan täytäntöönpanemiseksi.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 27.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-465/06) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2007/C 297/25)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Montaguti ja R. Vidal Puig)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: M. Muñoz Pérez)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY (EYVL L 345, s. 90) määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti